



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

LT2/3A.51-SA058

Lima, 27 de enero de 2015

Para: Dr. Alejandro Agustín Granados, Administrador Nacional, ANAC, Argentina  
Gral. Luis Coímbra Busch, Director Ejecutivo (a.i.), DGAC, Estado Plurinacional de Bolivia  
Sr. Marcelo Pacheco dos Guarany, Director-Presidente, ANAC, Brasil  
Ten. Brig. do Ar Rafael Rodrigues Filho, Director General del DECEA y Presidente CERNAL, Brasil  
General de Aviación Maximiliano R. Larraechea, Director General, DGAC, Chile  
Dr. Gustavo Alberto Lenis Steffens, Director General UAEAC, Colombia  
Capt. Roberto Yerovi de la Calle, Director General, DGAC, Ecuador  
Ing. Alfredo Fonseca Mora, Director General de la AAC, República de Panamá  
Dr. Luis Manuel Aguirre, Presidente de la DINAC, Paraguay  
Dr. Juan Carlos Pavic Moreno, Director General, DGAC, Perú  
Brig. Gral. (Av.) Antonio Alarcón, Director Nacional, DINACIA, Uruguay  
May. Gral. Giuseppe Yoffreda, Presidente de la Junta Interventora del INAC, República Bolivariana de Venezuela

Asunto: **Séptima Reunión Multilateral AIM de la Región SAM para la transición del AIS a la AIM (SAM/AIM/7)**  
**Lima, Perú, del 23 al 27 de marzo de 2015**

Tramitación: Tomar nota y confirmar participación hasta el **03 de marzo de 2015**

Distinguido señor:

Tengo el honor de dirigirme a usted para informarle que en seguimiento a las actividades para la transición del AIS a la AIM, se ha previsto la realización de la Séptima Reunión Multilateral AIM de la Región SAM (SAM/AIM/7), a llevarse a cabo en la Oficina Regional Sudamericana de la OACI, Lima, Perú, del 23 al 27 de marzo de 2015.

Esta reunión tiene como objetivo continuar con las actividades en seguimiento a la Fase 1 de la "Hoja de Ruta para la transición del AIS a la AIM de la OACI", dar seguimiento a los proyectos del GREPECAS, así como a los planes de acción de los Estados para realizar esta transición, a fin de cumplir con las metas establecidas en la Declaración de Bogotá.

Se recomienda que las delegaciones participantes en esta reunión se encuentren integradas por expertos directamente involucrados en la gestión de la implantación de un sistema de gestión de la calidad en el AIS, en el suministro de datos electrónicos del terreno y los obstáculos (e-TOD), así como en el intercambio de información aeronáutica y datos aeronáuticos (AIXM).

La reunión se llevará a cabo en español y sólo se proporcionará interpretación simultánea al inglés, en caso se reciban en esta Oficina Regional las confirmaciones de participación de delegados en este idioma antes del **03 de marzo de 2015**. La documentación respectiva estará publicada en la página web de la Oficina Regional SAM de la OACI: <http://www.icao.int/SAM/Pages/meetings.aspx>. No se tiene previsto distribuir documentación durante el desarrollo del evento.

En el **Adjunto A** encontrará la nota SAM/AIM/7-NI/01, conteniendo información general relativa al evento. El Orden del Día provisional de la reunión con sus respectivas notas aclaratorias, será enviada en los próximos días.

Considerando lo antedicho, y en vista de la importancia de los temas a ser discutidos para continuar con el desarrollo de una adecuada transición del AIS a la AIM, me es grato invitar a su Administración a nominar expertos para participar en esta reunión, haciendo llegar a esta Oficina Regional ([icaosam@icao.int](mailto:icaosam@icao.int)), hasta el **03 de marzo de 2015**, el(los) formulario(s) de registro correspondiente(s) que se incluye como **Adjunto B**, debidamente completado(s) para cada delegado.

Los señores Roberto Arca Jaurena, Oficial Regional SAM ANS & SFTY ([rarca@icao.int](mailto:rarca@icao.int)) y Jorge Armoa, Oficial Regional SAM MET/AIM ([jarmoa@icao.int](mailto:jarmoa@icao.int)) y/o sus asistentes Sras. Ursula Danuser ([udanuser@icao.int](mailto:udanuser@icao.int)) y Marisa Paez ([mpaez@icao.int](mailto:mpaez@icao.int)) respectivamente, están a su disposición en caso de requerir alguna información adicional sobre esta reunión.

Acepte, distinguido señor, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.



Franklin Hoyer  
Director Regional  
Oficina Sudamericana de la OACI  
Lima

**Adjunto**

*Lo indicado*

cc: Brig. José Alberto Palermo, Director General de Control de Tránsito Aéreo, Argentina  
Dra. Gabriela Logatto, Directora Nacional de Inspección de Navegación Aérea, ANAC, Argentina  
Dr. Manuel Baladrón, Subsecretario de Transporte Aerocomercial, STA, Argentina  
Cnel. Raúl Velasco, Director Ejecutivo Nacional, AASANA, Estado Plurinacional de Bolivia  
Sr. Bruno Silva Dalcolmo Superintendente de Relaciones Internacionales, ANAC, Brasil  
Sr. Daniel Vieira Soares, Gerente Técnico de Coordinación con Organizaciones Int., GCOI, ANAC, Brasil  
Sr. Luis Rossi, Encargado de la Sección RAI, DGAC, Chile  
Cnel. Alfonso Lozano Ariza, Subdirector General, UAEAC, Colombia  
Dra. Ana Isabel Mosquera Dupont, Jefe del Grupo de Proyectos Internacionales, UAEAC, Colombia  
Ing. Byron Carrión, Subdirector General de Aviación (e), DGAC, Ecuador  
Ing. Henry Stec, Jefe de Misión de la AAC, Panamá  
Ing. Alfredo Broce, Unidad de Cooperación Técnica de AAC, Panamá  
Lic. Luciana Cairét, Dirección de Relaciones Internacionales, DINAC, Paraguay  
Dr. Luis Nuñez Vidal, Coordinador Principal DGAC, Perú  
Sr. Juan Meregildo Peralta, Coordinador Suplente DGAC, Perú  
Sr. Dhenis Cabrera Garrido, Gerente General (e), CORPAC S.A., Perú  
Lic. Laura Lethbridge, Gerente General (E), Oficina Relaciones Internacionales, INAC, República Bolivariana de Venezuela



## ADJUNTO A

Organización de Aviación Civil Internacional  
Oficina Regional Sudamericana  
**Séptima Reunión Multilateral AIM de la Región SAM para  
la transición del AIS a la AIM (SAM/AIM/7)**  
Lima, Perú, 23 al 27 de marzo de 2015

SAM/AIM/7-NI/01  
27/01/15

---

### INFORMACIÓN GENERAL

(Presentada por la Secretaría)

#### 1. Lugar y fechas del evento

La Séptima Reunión Multilateral AIM de la Región SAM para la transición del AIS a la AIM (SAM/AIM/7), se realizará en las instalaciones de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI en Lima, Perú, del 23 al 27 de marzo de 2015.

#### 2. Dirección de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI

Av. Víctor Andrés Belaúnde No. 147  
Vía Principal No. 102  
Centro Empresarial Real, Edificio Real 4, Piso 4  
San Isidro, Lima (ver mapa adjunto)  
Teléfono: +51 1 611-8686  
Fax: +51 1 611-8689  
Correo-e: **icaosam@icao.int**

#### 3. Sesión inaugural

Tendrá lugar el lunes 23 de marzo, a las 09:00 horas, en la sala de reuniones del 4to. piso de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI.

#### 4. Idiomas

Este evento se realizará en español y contará con interpretación simultánea al inglés en caso se confirme la participación de delegados en este idioma hasta el **03 de marzo de 2015**.

#### 5. Enlace para la documentación

La documentación se publicará en la página web de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI, (<http://www.icao.int/SAM/Pages/meetings.aspx>). Los participantes deberían revisar esta página frecuentemente para bajar la documentación y llevarla al lugar del evento en forma impresa o electrónica en una laptop, ya que no se distribuirán copias durante el evento.

## **6. Registro de participantes**

Se requiere que los participantes se registren anticipadamente enviando a la Oficina Regional Sudamericana de la OACI, hasta el 03 de marzo de 2015, la hoja de registro debidamente completada (**Adjunto B** a la carta de convocatoria).

El lunes 23 de marzo, de 08:30 a 09:00 horas, se verificará la inscripción de los participantes en la mesa de registro del evento y se les entregará el distintivo de identificación que deberán utilizar durante todo el tiempo de permanencia en las instalaciones de la Oficina.

## **7. Transporte hacia y desde el aeropuerto**

En el Aeropuerto Internacional Jorge Chávez hay servicio de taxis autorizado. La tarifa hasta Miraflores o San Isidro (zona de los hoteles) y viceversa, es de aproximadamente US\$ 30.00. Se puede confirmar esta tarifa en los mostradores de la salida internacional del Aeropuerto, que tiene agentes de empresas de taxi.

## **8. Transporte hacia y desde el lugar del evento**

Los participantes pueden transportarse en taxi o caminando, según sea la ubicación del hotel seleccionado, hacia la Oficina Regional Sudamericana de la OACI y viceversa.

En la ciudad existen taxistas independientes o informales que no pertenecen a ninguna empresa registrada, careciendo de respaldo en materia de seguridad y garantía. En caso de optar por un taxi informal, se debe considerar el alto riesgo al que se está expuesto.

## **9. Información sobre clima y hoteles**

Se puede encontrar en las secciones “Información General”, “Clima” y “Hoteles” de la página web de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI <http://www.icao.int/SAM>.

## **10. Requisitos de pasaporte, visa y vacunas**

Para el ingreso al Perú normalmente se exige pasaporte válido y visa. Dependiendo de la procedencia de los viajeros, también se suele requerir un certificado de vacunación internacional, generalmente contra la fiebre amarilla. Se sugiere verificar con la debida anticipación sobre estos requisitos en la embajada o consulado del Perú más cercano.

## **11. Cambio de moneda y tarjetas de crédito**

La unidad de moneda en el Perú es el Nuevo Sol Peruano (S/). El tipo de cambio promedio actual es de S/. 2.98 por US\$ 1.00.

Tarjetas de crédito como American Express, Master Card, VISA, Diners Club, etc., son usualmente aceptadas en hoteles, tiendas y restaurantes. Los cheques de viajero debieran hacerse efectivos en bancos y casas de cambio de moneda.

## **12. Atenciones de salud**

En caso necesario, el establecimiento de salud recomendado es la **Clínica Anglo Americana**, ubicada en Alfredo Salazar s/n, Miraflores, Tel.: 616-8900.

**13. Teléfonos de contacto con la OACI**

Sr. Roberto Arca Jaurena, Oficial Regional ANS & SFTY ..... 611-8686 ext. 142  
([rarca@icao.int](mailto:rarca@icao.int)) .....Cel.: 987 617 888

**14. Electricidad**

220 Voltios/60Hz.

**15. Información sobre seguridad y protección**

Ante cualquier situación de emergencia, se puede contactar al Encargado de Seguridad de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI, Sr. Roberto Arca Jaurena, Celular 987 617 888, o bien al Centro de Operaciones del Departamento de Seguridad y Protección de las Naciones Unidas (UNDSS) en el Perú, con asistencia las 24 horas del día y durante los 365 días del año llamando a los siguientes teléfonos celulares: 99757-1008 ó 99757-1003.

**16. Recomendaciones generales en caso de sismo**

La ciudad de Lima se encuentra ubicada en una zona de sismos.

**Durante un sismo se recomienda:**

- a) Mantener la calma.
- b) Alejarse de las ventanas; no salir por los balcones; no utilizar ascensores.
- c) Ubicarse en las zonas de seguridad internas previamente identificadas.
- d) Evacuar el lugar solamente si las condiciones lo permiten, caso contrario, minimizar sus movimientos.

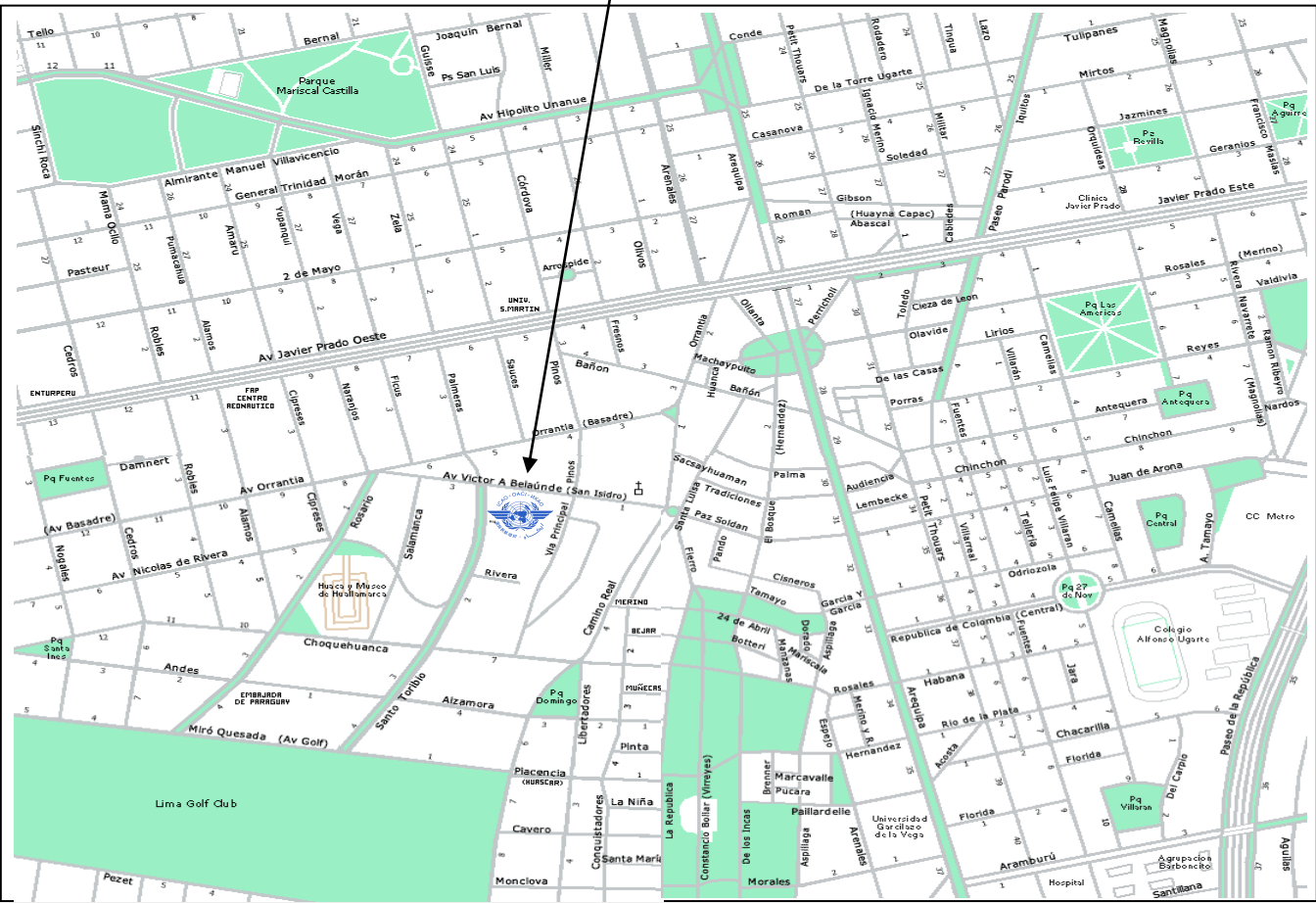
**Después de un sismo:**

- a) Proceder a la evacuación del lugar puesto que se pueden producir réplicas.
- b) La evacuación del lugar debe realizarse manteniendo la calma, en forma rápida y segura a través de las rutas que sean indicadas.
- c) Permanecer en el lugar de evacuación hasta tanto el equipo de seguridad del edificio verifique si existe riesgo en las instalaciones.

**Salida de emergencia de las instalaciones de la OACI – Tercer y cuarto pisos**

- a) Está ubicada frente al área de ascensores, hay dos escaleras para emergencias.
- b) Ambas escaleras finalizan en el primer piso del edificio, en el área de la entrada principal.
- c) Al descender por las escaleras se recomienda no empujar ni correr, sino mantenerse en fila siguiendo una sola dirección y hablando lo menos posible.
- d) Se debe salir del edificio para que la gente que venga a continuación tenga paso libre.
- e) Una vez fuera del edificio, dirigirse hacia la izquierda al lugar de concentración de los evacuados, cruzando la Avenida Víctor Andrés Belaúnde.
- f) En todo momento se debe prestar atención a las indicaciones que pudiera hacer el equipo de seguridad.
- g) Se comunicará cuándo es posible volver sin peligro a las instalaciones.

**PLANO DE UBICACIÓN DE LA OFICINA REGIONAL SUDAMERICANA DE OACI EN LIMA, PERÚ/  
ICAO SOUTH AMERICAN REGIONAL OFFICE LOCATION MAP IN LIMA, PERU**  
**Av. Víctor Andrés Belaúnde 147 - Edificio 4, Cuarto Piso, San Isidro**



ADJUNTO B / ATTACHMENT B



ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL  
Oficina Regional Sudamericana

Séptima Reunión Multilateral AIM de la Región SAM para la transición del AIS a la AIM  
Seventh Multilateral Meeting of the SAM Region for the Transition of AIS to AIM  
(SAM/AIM/7)

Lima, Perú, 23 a 27 de marzo de 2015 – Lima, Peru, 23 to 27 March 2015

FORMULARIO DE REGISTRO / REGISTRATION FORM

1. Estado/*State:*

Organismo/*Organization:* \_\_\_\_\_

2. Nombre/  
*Name:*

\_\_\_\_\_

3. Cargo/*Position:*

\_\_\_\_\_

4. Participa como / *Participates as:*

Miembro/  
*Member*  Alternativo/  
*Deputy*  Delegado/  
*Delegate*  Observador/  
*Observer*  Ponente/  
*Lecturer*  Instructor/  
*Instructor*  Alumno/  
*Student*

5. Dirección oficial /

*Business address:*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

6. Tel.: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

7. Hotel o dirección en la

ciudad/ *Hotel or local*

*address:*

\_\_\_\_\_

8. Información de vuelo/

*Flight information:*

Vuelo llegada/ fecha/ hora/  
*Arrival flight/ date/ hour:*

Vuelo salida/ fecha/ hora/  
*Departure flight/ date/ hour:*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Firma/

*Signature:*

\_\_\_\_\_

Fecha/ *Date:*

\_\_\_\_\_